

Paraguana Pelican



22 DE ABRIL DE 1961

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XIII N° 16

LA VOZ DE LA EXPERIENCIA

(Un ensayo sobre el cuidado y alimentación de Pelicanos)

Después de tres semanas de brega para acostar a "El Pelicano" los miercoles por la noche he creído conveniente rendirles la memoria y cuenta correspondiente. En primer lugar debo disculparme por la mecánografía de esta semana, un esfuerzo conjunto de Hazel Dedmon y el servidor. Vicenta Zabala salió de unas vacaciones bien merecidas por cierto y, durante por lo menos dos semanas, estará alejada del pajarito chogüi.

Nuestro maquina de escribir debe ser entregado a un anticuario a pesar del cariño que la profesora Vicenta. Después de las primeras cuatro pulgadas escritas en cada línea requiere asistencia manual. De vez en cuando salta un espacio después de cada vocal - Quizás respondiendo a algún sistema fonético aún desconocido.

Me siento más comodo escribiendo en la tercera persona o utilizando el plural editorial, práctica esa tan aconsejada por mis colegas. Tiene la distinta ventaja de permitirme el lujo de repartir culpabilidad para las metidas de pata tales como la colocación de la Pagina 12 antes de la N° 11 en la edición del 8 de abril o la omisión total de la fecha en el número de la semana pasada.

Nuestro primer esfuerzo - 20 Paginas - Luego, la semana pasada -22 y ahora - Quien Sabe. Actualmente podemos garantizar 8 paginas basado en las secciones regulares tales como Sociales, Cineprograma, Servicios Religiosos, Boliche, Kartedromo, Nicofirio y Avisos. El resto se inventa entre el viernes por la noche y el miercoles de la siguiente semana.

Hemos recibidos felicitaciones y oído críticas. Damos las gracias a ambos bandos ya que creemos con Charles Buxton que "Silencio, a veces, es la crítica mas severa" y compartimos la opinión de Longfellow que "La fuerza de la crítica reposa solamente en la debilidad (defectos) de la cosa criticada". Sin estos estimulantes podemos flojearnos - Oportunidad para otro Editor.

Algunos desean regresar a las columnas paralelas en ambos idiomas - Otros alegan que no pueden (o no quieren) leer Español y Inglés en la misma pagina - Otra persona solamente desea ver el nombre de la película y no le importa los nombres de los protagonistas ni si la película es en Technicolor o Cinemascope - Otro fué a ver "Los tres viajes de Gulliver" el jueves pasado y tropezó con E. B. en "...Y Dios Creó la Mujer" y no le gusto.

Como se evidencia del último número no somos anti-columna - particularmente si es decorativa o de otra manera funcional - por ejemplo estamos pensando utilizar una caricatura de Fernando García Montes próximamente (Amengual queda descartado). Mecanografiar dos columnas en dos idiomas distintas requiere perfección en ambos en el uso correcto del guión.

(Pasa a la Pagina N° 3)

As stated in the last issue we are not anti-column - Example: the artistic one used last week to cover Ben Nixon's party... Thing is we go in for functional columns whenever we can get somebody to draw one that doesn't take up too much space. Another problem presented in trying to type two columns in two different languages is the difficulty that any one person has in approaching perfection in said languages insofar as the proper use of hyphens are concerned... Further all typing takes place in two nights and if one were to be thumbing the dictionary we'd have some difficulty in getting "The Pelican" to you... Any takers.

Both the use of side-by-side columns in English and Spanish or using different them on opposite pages causes lazy reading habits - Most people just read in the language in which they are most fluent - even bi-linguals. We do not translate literally, but to the extent possible (Mistakes and all) try to write about the same theme in both languages. Not infrequently we lose an accent or put one where none should be, we goof on the gender (put the wrong article) of masculine nouns ending in "a", we get confused about the proper use of "por" and "para"... But all in all, we believe we get ourselves understood.

On the subject of movies, I am guided by one of my most assiduous readers, Age 5 going on 6, Kindergarten, who broadly assigns all films to two broad categories: War or Love; and the only time he decides to take in one of the latter he has to be reassured that it's in color. As for the change in movies - These things happen - The movie schedule published represents the prediction as of Wednesday PM of the previous week and besides B.B. has her merits.

A few minor changes have been made - The Community Center is no longer being used as Stapling area - There are no Staplers per se - Only Delivery Boys - Five of them with the following assigned areas:

- Alan & Warren Jennings - Avenida "El Centro" (Plan de Préstamo Area), Avenida & Calle Tamaco, Avenida Mérida, Avenida Lara, Circulo San Carlos, Circulo San Felipe, Avenida Miranda, Calle Caracas (Nos. 430-442), Calle Maracay, Avenida Valera, Avenida Valencia & Avenida Bolivar (Odd Numbers from 301-327);
- Hans Menzer - Avenida Valencia (Guest House Area), Avenida Valera, Calle Naturín, Calle Cumaná, Avenida Sucre, Calle Barinas & Calle Caracas (Odd Numbers from 401-415);
- Harold Svorstoel - Calle Caracas (Even Numbers from 406-416), Avenida Zulia, Avenida Táchira (Nos. 517-533 and Even Numbers from 502-516);
- Ramón Pérez Brett - Avenida Bolivar (Even Numbers from 302-328), Calle Caracas Ave. "El Centro" N° 210 (Nos. 402 & 404), Avenida Táchira (Odd Numbers from 501-515), Circulo San José & Casa N° 201 (Residencia de H.C. Miller, Circulo San Carlos (Residencia del Comandante del DESTAFAC) y Casa de Transeuntes.

They all have maps of their delivery areas. They receive "The Pelican" ready for delivery prior to 8:00 PM on Friday nights and their instructions are to see that you get your copy delivered (One to each house) prior to 10:00 AM on Saturday. They receive enough copies to go around... SO, if for any reason no delivery is made please phone the boy who covers your area and find out what's the score.

As far as your contributions are concerned - We cannot accept copy in one language only from any organization which can be reasonable expected to at least attempt a translation... But we'll be glad to re-write your efforts. For all the good the box at the Civic Center has been doing (One sheet of paper in a two-week period) we believe we can discontinue its use. Anything you'd like to see in print can be given or sent to Hazel Dedmon or the editor or merely placed in an envelope addressed to "The Pelican" and mailed - We'll get it - BUT, Please try to send it in no later than Tuesday for the following Saturday.

THAT'S ALL FOR NOW - Ran out of space

HARRY AYLLETTE JARVIS



HORT AFTON JARVIS

CARTA ABIERTA DE
H. A. JARVIS A
H. A. JARVIS

c/o Greole Petroleum Corporation,
Amay Refinery, Judibana,
Estado Falcón.

April 21, 1961

Mr. Harry A. Jarvis,
President,
Greole Petroleum Corporation,
Apartado 889,
Caracas, D. F.

Dear H. A.:

With due apologies for incorrect correspondence and taking advantage of our recent meeting I wish to draw the following matter to your attention.

Ever since I joined Greole (like a club) back in 1953 I have been receiving correspondence addressed to me (you) - H.A. Jarvis. Typical of this, was a letter I received in Caripito some years back from a contractor who had fallen off the panel and wanted to get back on - All about how he was going to mend his ways and tempt me with Conflict of Interest etc. At that time I did not know who you were, but figuring that in a company this size there must be somebody else with the same name, I put it back in an envelope addressed to you (me) - H. A. Jarvis-and I never heard from him again.

That wasn't bothersome in the least but more recently I got billed for a shipment of rocks which I (you) had sent to Houston. I was sure that something was wrong because I just don't dig this Geology jive at all - Even though JDH tells me that I've got rocks in my head. Finally got my money back though.

More recently though the Industrial Relations people here wanted to give me your Stateside service and Employees' Thrift Plan number. I'd take that and be ready to become a "Teen-Age" Annuitant - The first.

I don't want you to take this letter as a complaint because I am looking forward to the day when we come to the parting of the ways - And a final goof on somebody's part calculating my severance indemnities at the High Rate.

Sincerely yours,

H. A.

a/c Creole Petroleum Corporation,
Refinería de Amuay, Judibana,
Estado Falcón.

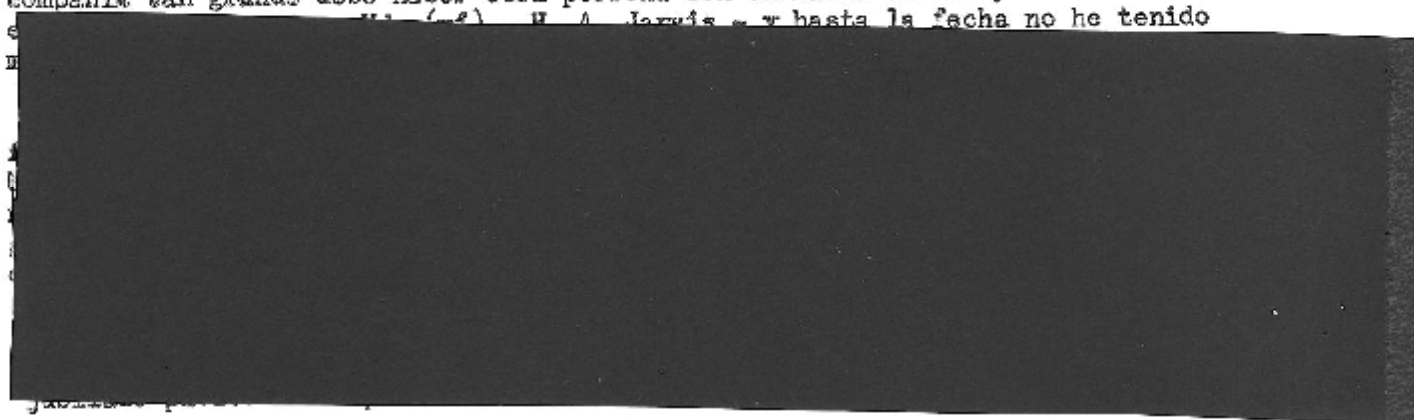
21 de abril de 1960

Mr. Harry A. Jarvis,
Presidente,
Creole Petroleum Corporation,
Apartado 889,
Caracas, D. F.

Muy estimado H. A.:

Con las debidas excusas le dirijo estas lineas aprovechando nuestro reciente encuentro para llevar a su conocimiento lo siguiente:

Desde que ingresé a la Creole en 1953 he estado recibiendo correspondencia dirigida a mí (Ud.) - H. A. Jarvis. Una vez en Caripito recibí una carta de un contratista que había sido retirado de la lista aprobada y quería regresar a la familia - Ofreció mejorarse de tal manera que estaba pensando yo cambiarme de patrono. En esa ocasión desconocía quien era Ud., pero me imaginé que en una compañía tan grande debe haber otra persona con el mismo nombre y metí la carta



Espero que Ud. no interpreta esta misiva como una queja - Lejos de esto queda en anticipación de la última "equivocación" de la Sección de Nóminas de Pago en la oportunidad de calcular mis indemnizaciones.

Atentamente,

H. A.

XX

TENNIS: Bep Bannenberg and Wil Willems Vloed won the women's doubles tournament last Saturday by downing Ruth White and Lena Perusini. In the consolation flight, Dorothy Sharpe and Bobby Morgan won by forfeit over Tess Sciaudone and Doris Davis.

SHELL TENNIS CLUB: The men's and women's doubles semi-finals will be played from 3:30 p.m. Saturday, and the finals at 3:30 p.m. Sunday.

++++++
++++++
XXIII CONVENCION ROTARIA DEL DISTRITO 435: Durante los días viernes y sabado (Ayer y Hoy) se esta celebrando en Punto Fijo la convención del Distrito 435 (Venezuela, Surazao, Aruba y Surinam). A ella asistirán todos los Presidentes y Secretarios electos de cada uno de los Clubes para el periodo: 1961-62. Por Rotary Club de Punto Fijo salieron electos el Dr. Humberto Urdaneta y Antonia de Armas (casi vitalicio). Deseamos muy grata estada entre nosotros a todos los rotarios visitantes.

FALTAN CUATRO DIAS

- OBJETO : Seleccionar un nombre para el nuevo Club, acualmente en construcción.
- ELEGIBILIDAD : Son elegibles para participar en este concurso todos los miembros de categoría principal (Staff) que estén en la nómina de pago de la Refinería para la fecha de cierre de este concurso. Cada concursante podrá someter un solo nombre para el concurso.
- DURACION : Hasta el día 26 de abril de 1961 a las 4:00 P.M. en que se cerrará el concurso.
- SELECCION : El nombre que llevará el nuevo Club será seleccionado entre los sugeridos por los participantes en el concurso, por el Comité de Estatutos, y su decisión será final e inapelable.
- PREMIO : Habrá un UNICO premio de Bs 300,00, aportado por partes iguales por los Clubes de Tenis, Golf y Adaro. En caso de empate, el premio se sorteará entre los empatados. El nombre del ganador será dado a conocer tan pronto el comité llegue a una decisión final.

CONTRIBUYE A SELECCIONAR EL NOMBRE DEL NUEVO CLUB, PARTICIPANDO EN ESTE CONCURSO QUE TE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE GANAR 300,00 BOLIVARES.

ONLY FOUR MORE DAYS

- OBJECT : To select a name for the New Club, now under construction.
- ELEGIBILITY : All Staff employees on the January payroll for April 26, 1961 are eligible to participate. Each Staff employee can suggest only one name for the new Club.
- DURATION : Until April 26, 1961 at 4:00 P.M., at which time this contest will be closed.
- SELECTION : The name for the new Club will be selected from those suggested by the participants in this contest. Selection will be done by the Steering Committee, and that decision will be final.
- PRIZE : There will be only ONE prize of Bs. 300,00 for the winner. Adaro, Golf and Tennis Clubs will equally contribute to this prize. In case of a tie, the prize will be raffled among the "Ties". The name of the winner will be published as soon as possible.

FALTAN CUATRO DIAS!!!!

ONLY FOUR MORE DAYS!!!!

INFORME ANUAL - 1960 - CREOLE PETROLEUM CORPORATION:

En información de Prensa suministrada el pasado 10 de abril la Creole Petroleum Corporation anunció que los pagos al Gobierno venezolano por concepto de Impuesto sobre la renta, impuesto de explotación y otros resultantes de las operaciones de la Empresa en Venezuela durante 1960 serán de Bs 1.158.750.000 (\$ 375 millones), según el Informe Anual publicado en esa misma fecha. Las ganancias de la Empresa por concepto de sus operaciones en Venezuela alcanzaron a Bs 614.910.000 (\$ 199 millones).

"Hemos logrado mantener los ingresos por concepto de ventas aproximadamente al mismo nivel de 1959", declaró el señor Harry A. Jarvis, nuevo presidente de la Creole, en la acostumbrada carta a los accionistas que precede el informe sobre las operaciones. "Esto se logró gracias a extraordinarios esfuerzos realizados por la organización de ventas, lo cual nos permitió alcanzar un aumento moderado en el volumen de crudos y productos vendidos".

Las ventas de crudos y productos sumaron un promedio de 1.183.430 barriles por día, algo más del tres por ciento sobre los 1.145.715 barriles por día correspondiente a 1959. La producción de crudo se vio reducida en un uno por ciento, alcanzando un promedio de 1.109.755 barriles diarios, comparado con 1.124.490 barriles el año anterior. En 1960 la Empresa refinó 357.590 barriles por día; es decir aproximadamente dos por ciento menos que los 364.475 barriles refinados en 1959.

Las ganancias netas totales en 1960 fueron de Bs 630.360.000 (\$ 204 millones), lo cual equivale a Bs 8,16 (\$ 2,64) por acción, comparado con 7,97 (\$ 2,58) por acción en 1959.

El Sr. Jarvis informa a los accionistas que en general "las condiciones de exceso de la oferta sobre la demanda que han prevalecido en los mercados mundiales durante los últimos tres años continuaron durante 1960, lo cual dió origen a una mayor competencia con el consiguiente debilitamiento de precios e inestabilidad de los mercados".

El total de inversiones en activos fijos de la Creole durante 1960 fué de Bs 135.960.000 (\$ 44 millones) señaló el señor Jarvis a los accionistas, comparado con Bs 188.490.000 (\$ 61 millones), en 1959.

"En vista de nuestra amplia capacidad de producción de crudo y la probable continuación por algunos años de los excedentes de producción en el mundo", dijo el señor Jarvis "posiblemente el nivel de nuestras inversiones capitalizables no cambiará en forma apreciable en un futuro inmediato. Como resultado de inversiones hechas en años anteriores, nos encontramos en la actualidad en posición favorable para aprovechar cualquier aumento que pueda ocurrir en la demanda".

"Además de los factores de índole estrictamente económica que afectan nuestra posición dentro de la estructura de los mercados mundiales", explicó el presidente de la Creole, "nos enfrentamos el problema de la penetración del petróleo ruso en áreas de interés político para ese país. Ejemplo claro de ello es la pérdida de nuestro mercado en Cuba, actualmente abastecido en su totalidad por fuentes soviéticas. A pesar de que el actual volumen de exportaciones rusas no es muy grande, los efectos de ellas han sido más hondos que lo que indicarían las ventas efectuadas debido a que las operaciones han sido hechas a precios muy por debajo de los prevalecientes en el mercado, lo cual ocasiona presión sobre la estructura de los precios. Puesto que la cantidad de petróleo soviético disponible para la exportación probablemente irá en aumento, nuestros problemas al respecto continuarán".

"Como nuevo presidente de la Creole", escribe el señor Jarvis para finalizar su carta a los accionistas, "deseo hacer hincapié en mi convicción de que la capacitación y los dedicados esfuerzos de nuestros trabajadores constituyen uno de los principales pilares en la difícil tarea de mantener nuestra Empresa en posición competitiva bajo las condiciones existentes. Las buenas relaciones laborales han sido y continuarán siendo un factor de gran importancia para la estabilidad de la Empresa".

LA VIDA AJENA

La movilidad de los residentes de Judibana queda nuevamente demostrada por la suerte que corren tres langostas congeladas. Pertenecen a una familia que, pensando salir del país dentro de unos meses, vendieron su congelador aprovechando el ofrecimiento de sus vecinos de permitirles el uso de su congelador. Así fué que, en espera de una ocasión especial, las tres langostas pasaron al congelador de Margaret Pinedo para su custodia. De repente Margaret se mudó a Caracas haciendo imperativo el traslado de los crustáceos al congelador de Pat Heald. Al llegar el dueño de las Langostas a la casa de Pat para efectuar la operación, él le informó que "Congelador no habemus" - Ya había sido mudado a Cardón. Sin embargo le insinuó la conveniencia de depositarlas en el congelador de Jon Gant. Publicamos esta nota para la información de Jon Gant ya que si él consienta guardar las langostas será invitado al llegar la ocasión especial del consumo.

Damos la bienvenida por segunda vez a Jon y Audrey Gant y Decimos Hasta Luego a Dale y Pat Heald con ocasión de su mudanza al Campo Shell, Cardón. Ambos caballeros están trabajando con los Clubes Marine en esta zona petrolera.

El sábado pasado hubo una celebración conjunta de los cumpleaños de Eglee y Evelyn, hijas de Lily y Edgar Paz Gonzalez. Perdimos la cuenta de los chiquillos asistentes pero sabemos que gustaron mucho la innovación de ofrecerles casi una hora de cine además de las acostumbradas piñatas.

El día antes en el Club Adaro la pequeña Susy Pflug celebró su día onomástico rodeada de sus padres, abuela, demás miembros del clan y numerosos amiguitos y amiguitas.

Estrenando su nueva piscina, con ocasión de una despedida el sábado pasado, Max y Estelle Brink se vieron contrariados al saber que ninguno de los invitados habían caídos dentro. Huesped de honor era Wil Willems Vloed, hermana de Bep Bennenberg, visitante de Judibana durante varios meses. Regresa a Holanda colmada de atenciones entre las cuales se cuenta un saqué final ofrecido por Bep el martes pasado.

Renato Urdaneta se encuentra en los Estados Pegados en viaje de reclutamiento de jóvenes ingenieros venezolanos - Tenemos entendido que antes de su partida recibió una S.O.S. de varias señoritas dando sus estadísticas vitales y expresando el deseo que los nuevos afiliados de la S.A.M.S.A. rompan relaciones con esta organización con mas facilidad que JDH y Ramón V.

John y Mary Louise Long salieron el lunes pasado con destino a La Salina. Roma Mc Gee fué anfitrión(a) el jueves de la pasada semana ofreciendo un té para Mary Louise y sus alumnos de piano y sus madres.

Carol Callahan, directora de la escuela en Tia Juana, y su prometido, Valentino Elía visitaron a Janet Rowley el pasado fin de semana. Para entretenerlos, decir hasta luego a Vicki Quijada quien será transferida a Tia Juana, celebrar el cumpleaños de Frank McGrath (Presidente de la Sociedad de Padres y Maestros), y celebrar cualquier otro evento no mencionado hubo fiesta casa de Janet el sábado por la noche. JDH se encargó de la música; algunas maestras diplomadas en arte culinaria, de la comida y otras tareas domésticas Y el descubrimiento del año, Betty Holliday, se convirtió en declamadora (y rimadora). Entre los invitados figuraron los miembros de la Junta de la S.P.M. con sus esposas o esposos según el caso, algunos representantes del Grupo de Relaciones Industriales y por lo menos un representante de la Prensa quien, luchando con la gripe, declinó el honor.

Los asistentes al "Coke Party" para los alumnos de los Grados Séptimo y Octavo de la Escuela Simón Bolívar sembraron matas en el patio de la casa de Janet - otro motivo para celebrar con una fiesta en la noche.

En Cali, Colombia asistiendo al Curso en Diseño Mecánico en el Centro de Entrenamiento para América Latina (ESSO) - Jack Beringer, Hugo Ruadez, JDH y Oscar Morales. Coordinador del curso es Gene Dietz y director del Centro es Larry Pérez, otrora Amuayense. Para prepararse debidamente JDH llevó varias copias de "El Pelicano" en la maleta informándonos que su lectura será obligatoria para todos los participantes.

FROM HERE TO THERE

The mobility of Judibana residents is vividly illustrated by the fate of three frozen lobster tails. One family who is getting ready to leave Venezuela later this year sold the family freezer because neighbors offered to keep frozen foods in their own freezers for the family in question. The lobsters in this case are being saved for a special occasion, and they were put in Margaret Pinedo's freezer for safe-keeping. All of a sudden, Margaret moved to Caracas - she left Sunday, taking the freezer with her. The lobsters had to be moved suddenly to the freezer of Pat Heald who had offered in the meantime to store food for the lobster owner. Owner and lobsters arrived at the Healds Saturday, and Pat said, "Oh, our freezer has already been moved to Cardón, but you can put them in Jon Gant's freezer here". In case Jon wonders how three lobster tails came to be in the bottom of his freezer, that's the story. If he consents to leave them there, he may be included in the special occasion when the lobsters are served.

It's nice having Jon and Audrey Gant living in Judibana again, but Dale and Pat Heald have left us to live in the Shell Camp, Cardón. One can't have everything. Both men are with the United Seamen's Service (Club Marino).

Last Saturday Lily and Edgar Paz Gonzalez outdid themselves as hosts to numberless kids. The occasion was a joint birth-day celebration, complete with "Piñatas" and Movies for their young daughters, Eglee and Evelyn.

Max and Estelle Brink were disappointed when they gave a despedida party last Saturday night for Wil Willems-Vloed, Bep Bannenberg's sister - nobody fell in their new swimming pool.... Bep gave a coffee as a final farewell for her sister on Tuesday morning this week. Wil has been a guest of the Bannenegs for several months and is returning to her home in Holland.

Haven't seen Renato Urdaneta for the past week.... He's on a Stateside recruiting trip to see how many young Venezuelan engineers he can interest in working with Creolo in Venezuela - In this connection we understand that he received an S.O.S. from the Ladies Auxiliary of the S.A.M.S.A. complete with vital statistics.... It is anticipated that this new crop will prove less stubborn than JDH and Ramón Vielma.

After some tearful despedidas, John and Mary Louise Long left for their new home in La Salina on Monday morning. As one more farewell gesture, Roma McGee gave a Mother-and-Daughter tea for Mary Louise and her piano pupils on Thursday of last week.

Carol Callahan, principal of the Tia Juana school, and her fiancé, Valentino Elía, were guests of Janet Rowley Saturday and Sunday. Saturday night there was a party at the Rowley residence to entertain the guests, say farewell to Vicki Quijada who is being transferred to the Tia Juana School, to celebrate Frank McGrath's birthday (He is president of the P.-T.A) and any other event that needed celebrating. Juar Hernández dished up the music; teachers helped with the food and hostess duties, and Betty Holliday celebrated in rhyme everything that was being celebrated. Invited guests were the members of the executive board of the Parent-Teachers Association of the school, their husbands and wives, members of the Industrial Relations group and at least one member of the Fourth Estate who could not go because she had a "code id her dose" (la grippe).

Barbara McGuire and Janet Rowley also gave a coke party on Saturday morning for the seventh and eighth-grade students who brought plants to put in the Rowley patio, and the party Saturday night also celebrated the planting of the patio.

Jack Beringer, Hugo Ruadez, Juan Hernández and Oscar Morales have been in Cali, Colombia for the past week as participants in the Mechanical Design Course at the Esso Training Center for Latin America. Associate coordinator for this course is Gene Dietz who must have several contacts there with ex-Amuayite Larry Pérez who presently heads up the Center on a loan basis. Required reading for all participants: "The Pelican" - judging from the number of copies that JDH took along on the Company plane.

CINEPROGRAMA SEMANAL

HORARIO	.. JUDIBANA AUTOCINE AVISOS ..
	7.30 PM & 9.30 PM	7.30 PM - Continuada	
SABADO ABRIL 22 SATURDAY	* 5pm- El Crucero Fantasma-Serie-Finaliza TORMENTA EN EL PACIFICO <u>Cinemascope--Tech.</u> Yohsure Natsuke-K.Tsuruta	LA IMPACIENCIA EN EL CORAZON (A) <u>Technicolor</u> Martha Mijares Armando Silvestre	DR. G. E. ALARCON Odontología General e Infantil (D E N T I S T) Edificio Jardín, Local N° 5, Judibana Lunes a Sábado - 2:30 A 6:30 PM MARLENE MODAS Avenida Bolívar N° 23 Punto Fijo Teléfono 1332 Gran Surtido en Ropa y Zapatos (Lucas y Conde sa Ana) para Damas y Niños ++++++ ++++++ P. T. A. NEWS
DOMINGO ABRIL 23 SUNDAY	* 3 pm- El Hombre Gorila - A 5 pm- Los Fanfarrones IMPERIO DE TITANES - (A) (Ice Palace) - Technicolor Richard Burton Carolyn Jones	NO ES DAMA, ES MI MUJER (Who Was That Lady) - A Janet Leigh-Tony Curtis Dean Martin	
LUNES ABRIL 24 MONDAY	LA SENDA DE OREGON - (A) (The Oregon Trail) <u>Cinemascope - Technicolor</u> Fred MacMurray Nina Shirvan	LA PRINCESA QUE QUERIA VIVIR (Roman Holiday)- A Gregory Peck Audrey Hepburn	
MARTES ABRIL 25 TUESDAY	LAS AUDACES - (B) (The Best of Everything) <u>Cinemascope - Technicolor</u> Hope Lange Suzy Parker	CALIFORNIA <u>Technicolor - A</u> Ray Milland Barbara Stanwyck	
MIÉRCOLES ABRIL 26 WEDNESDAY	MI SECRETO ME CONDENA - B (I Confess) Montgomery Clift Anne Baxter	CALLES DE LAREDO - A (Streets of Laredo) William Holden William Bendix	All members of the PIA (Parent & Teachers' Association) are invited to a general meeting at the Simon Bolívar School, Wednesday, April 26 at 7:30 PM.
JUEVES ABRIL 27 THURSDAY	LA CARGA PRECIOSA - A (The Shiralee) Peter Finch Elizabeth Sellars	DEJAME SOLO - (A) (The Partners) - Tech. Dean Martin Jerry Lewis	A musical program will be presented by the upper grades di- rected by Miss Mary Moore. Those members who have not paid their dues for the current year will be given an opportunity to do so at the meeting.
VIERNES ABRIL 28 FRIDAY	EL BARCO MAS LOCO DEL EJERCITO (The Wackiest Ship in The Army) - A <u>Cinemascope-Technicolor</u> Jack Lemmon Ricky Nelson	LA GRAN AVENTURA DE TARZAN (Tarzan's Greatest Adventure) Gordon Scott (A) Sara Shane	SOCIEDAD DE PADRES Y MAESTROS-Miércoles: Reunión general- 7:30PM Escuela Simón Bolívar. Los morosos podrán pa- gar su cuota para el año en curso en esa oportunidad.
SABADO ABRIL 29 SATURDAY	* 5pm- Primera Parte -Serie LAS DOS CARAS DEL DR. Jekyll (The Two Faces of Dr. Jekyll) <u>Cinemascope--Technicolor</u> Paul Massie - Dawn Addams	SIETE PECADOS (B) Lilia del Valle Linda Cristal	
DOMINGO ABRIL 30 SUNDAY	* 3 pm- Tarzan contra El Mundo- J. Weismuller 5 pm- Cuando Quiere un Mexicano- J. Negrete EL BARCO MAS LOCO DEL EJERCITO	* 6:30 pm - Continuada SU PECADO FUE JUGAR Sophia Loren	
CAMELOS DE HORARIO	Sábado y Domingo (Saturday & Sunday) *Additional Shows	* Domingo - Sunday 6.30 pm	

CLUB ADARO - BOLICHE (BOWLING) - 17 DE ABRIL DE 1961

Pos	Team	Capitán	JG Won	JP Lost	Los 5 mejores jugadores:	
					M A S C U L I N O	F E M E N I N O
1	13	J. Pérez	27	13		
2	1	W. Brown	30	18	H. Rincón - 180	J. Menzer - 142
3	4	H. Lawrence	25	15	E. Rodriguez - 175	W. Hatcher - 141
4	9	H. Hart	24	16	H. Hart - 172	M. Bodden - 140
4	10	J. Faherty	24	16	R. Burgess - 169	W. Demmon - 138
6	2	G. Sierra	21	19	O. Leiva - 166	C. Brown - 138
7	7	J. Lustgarten	23	21	Juegos y Series Altos (High Game & Series)	
8	11	F. Carr	22	22	M A S C U L I N O	F E M E N I N O
8	12	D. Kunkel	20	20	Single-Scratch O. Leiva -245	M. Robinson - 200
8	3	W. Bodden	18	18	Single-Handicap H. Menzer -286	M. Robinson - 279
11	8	H. Ruadez	17	23	Series-Scratch H. Rincón -645	W. Demmon - 502
12	6	J. Beringer	15	29	Series-Handicap J. Thrasher-722	M. Cambre - 699
13	14	F. Leshart	12	28	Bringing up the rear in 14th. place out of 14 teams is N° 5 under captain J. Jackson with 10 Wins-30 lost	

EL MUSEO DE BELLAS ARTES EXPONE TRES NUEVAS OBRAS DE MONSANTO, TAMAYO Y REVERON:

El Museo de Bellas Artes en Caracas continúa ofreciendo, en medio de esta hora de urgencias varias, una zona propicia a la belleza, a las especulaciones del espíritu. Son muchas las exposiciones permanentes que desde hace tiempo son cita obligada del público. Ahora, el Museo, exhibirá tres nuevas obras, una de ellas es un paisaje de Antonio Edmundo Monsanto (un cerro de La Pastora-cuna de Misofiric) donado por el señor Luis Eduardo Monsanto. Aquí, como es sabido, fué uno de los primeros animadores del grupo que integró el Círculo de Bellas Artes y deja noble recuerdo como educador. Tal obra figurará en la Colección de paisajes y paisajistas de Venezuela. En la pintura latinoamericana de la colección del Museo se exhibe un cuadro de Tamayo donado por los esposos Herrera Usar. En esta colección aparecen Diego Rivera, Grecco, Otero, Sara Grillo, Soto, Carlos Mérida, Reverón y otros. Y en la Sala Reverón, un cuadro del Maestro, adquirido por el Museo: "Retrato de Juanita con flores". Todos estos cuadros se exhiben por primera vez:

Las exposiciones actuales son:

- * Desde Rojas y Michelena hasta los contemporáneos
- * Pintura latinoamericana de la colección del Museo, con Lam, Mata, Marabú Mabe, Tamayo y demás pintores ya citados.
- * Sala Reverón.
- * Sala de Premios del XXII Salón Oficial.
- * Pintura europea del siglo XV al XVIII: El Greco, Típolo, Magnasco, Patinir y otros.
- * Esculturas de Calder, Lipshitz, Armitage, Adams, Paolozzi etc.

NOTA: Tomada del Boletín Cultural publicado por la Sección Educativa y Cultural del Departamento de Relaciones Públicas de la Creole Petroleum Corporation.

MEANWHILE BACK ON THE FARM (Annual Report - 1960):

In a press release on April 10th, Creole Petroleum Corporation (where we have found a home) announced total net earnings of \$ 204,983,019 during 1960, an increase of slightly more than two per cent compared to 1959.

The Company's annual report, made public on the same day, showed that payments to the Venezuelan government in the form of income, production and other taxes applicable to its 1960 operations in Venezuela, will amount to \$ 375 million. Creole's net income from its Venezuelan operations during 1960 was \$ 199 million.

The total net income for 1960 was equivalent to \$ 2.64 per share, as compared to \$ 2.58 per share the previous year. Dividend payments in 1960 totaled \$ 252, 268, 930 or \$ 3.25 per share.

Harry A. Jarvis, Creole's president, said in a letter to stockholders included in the report, that the increase in net income "was largely attributable to the fact that total costs, including operating expenses, were lower than 1959."

"The condition of over-supply that has characterized the world oil industry for the past three years continued through 1960, giving rise to still greater competition, with resultant price weakness and an unstable market situation," Mr. Jarvis told the stockholders (and Amuay's supervisors at yesterday's meeting).

"Despite the lower prices which generally prevailed, we succeeded in maintaining sales revenue at very nearly the same level as in 1959. This was accomplished by vigorous marketing efforts which enabled us to achieve a moderate increase in the volume of crude and products sold."

Sales of crude and products averaged 1,183,432 barrels daily, up a little more than three per cent over the 1,145,715 barrels per day in 1959. Crude oil production decreased by one per cent, averaging 1,109,755 barrels daily, compared with 1,124,488 barrels per day in the previous year. Refinery runs were 357,592 barrels daily, approximately two per cent below the 1959 figure of 364,477 barrels per day.

The company's capital expenditures during 1960 were \$ 44 million, Mr. Jarvis told the stockholders, compared with \$ 61 million in 1959.

"In view of our ample supply position and the probable continuation of the present world petroleum surplus for some years," Mr. Jarvis said, "it is likely that our level of capital expenditures will not be appreciably increased in the near future. As a result of earlier investments, we are at present in a strong position to make the most of any rise in demand that may occur."

"In addition to strictly economic factors affecting our marketing position," Mr. Jarvis said, "we face the problem of the penetration by Soviet oil into areas which, for political reasons, the Russians are anxious to enter. A prime example of this has been the loss of our market in Cuba, now exclusively supplied by oil from Soviet sources. Although the present volume of Russian exports is not large, their effect has transcended the quantities of oil involved, because sales have been made at prices well below prevailing levels, with consequent pressure on the world price structure. Since the amount of Soviet oil available for export is expected to grow, our problems in this respect will continue."

Mr. Jarvis said that U. S. oil import restrictions had adversely affected Creole sales to that market in 1960 and he advocated modification of crude oil restrictions "to eliminate inequities," and the complete removal of restrictions from fuel oil imports.

#####

BUZON DE CORREO:

Judibana,
15 de abril de 1961

Sr. Mike Thomas,
Editor de "El Pelicano",
Presente.

Apreciado Mike:

Me apresuro a contestarte la pregunta que me haces en la edición que circula hoy aparecida en la pagina N° 8. A objeto que todos los interesados estén enterados de la "Operación Teléfonos para Judibana", desearía le dieras cabida en "El Pelicano" a esta respuesta.

Casualmente en esta semana que finaliza y para ser más exacto el miercoles 12, recibí un misterioso mensaje que reza así:

"Ramón Pérez Aguado
Avenida. "El Centro N° 210,
Judibana

TROPEZANDO ESFERA COLOR NEGRO EXTRAÑA PLANES ESTUDIO STOP OBSERVADA

CON APARATOS ABORDO NAVE SIDERAL "VOSTOK" DESCUBRO TIENE PUNTOS RAYAS

IGUALMENTE NEGROS CON MARCAS LEESE TELEFONOS PARA JUDIBANA STOP

RUEGOLES BAJARLOS PARA EVITARME TROPIEZOS FIRMADO YURI GAGARIN ALEXEIEVICH

ES AUTENTICO"

Como puedes ver, Mike, los teléfonos para Judibana no están tan cerca, sin embargo, como ahora tenemos un "desarrollado" en Desarrollo de la Comunidad, de nombre Fernando García Montes, sería recomendable que él alzara la mano y bajará esos aparatos y cables del Cosmos. Caso contrario tendremos que llamar a "María"

Atentamente,

(Fdo.) Ramón Perez Aguado

P.D.: En una ocasión el Urbanizador de Judibana dijo que el asunto de teléfonos para Judibana correspondía a la CANTV. Por eso hicimos una petición mas larga que la de Chessman a la CANTV firmada por mas de 100 sufridos. La CANTV dice que es obligación de la urbanizadora proveer los servicios. Mejor es llamar a "María".

Editor's Note: Prefiero esperar próxima minutas de la reunión de Gerencia. En el interino he aconsejado a la Doña que debe llamar a María como Ud. sugiere.

I hesitate to translate the foregoing and suggest that it be read in the original Spanish

.....

NEW BOOK:

Power & Responsibility - The Life and Times of Theodore Roosevelt - William H. Harbaugh:

A balanced study of the first Roosevelt and his role in American emergence on the world scene. Retail Price - \$ 7.50

VISITING "HOT RODS" BURN UP THE TRACKS AT THE KARTODROMO:



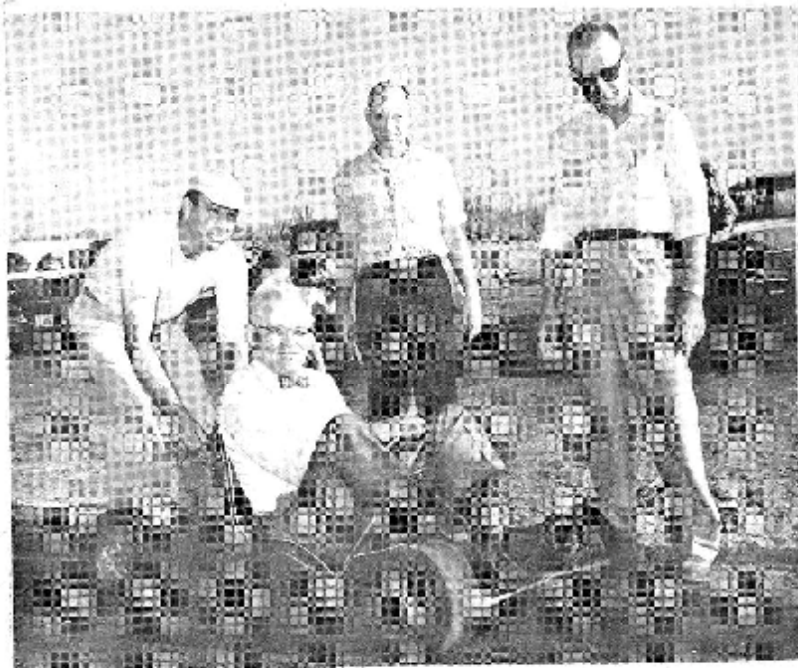
ETOCK MORRIN - CREOLE-CARACAS - ALL TOGETHER ONT



ELLI MALONEY

Jennings: "I hope this character is just posing for a picture... He must know as much about Co-Karts as I do about Industrial Relations"

Based on subsequent performance Jennings now qualifies for transfer to IR.



STANDARD OIL CO. - N.J.

KARTODROMO DE JUDIBANA - LAST SUNDAY'S RESULTS

CLASS B - Single Engine (Monomotor)					CLASS B - Double Engine (Bimotor)				
1st Race	2nd Race	3rd Race	Medal Leaders	PTS	1st Race	2nd Race	3rd Race	Medal Leaders	PTS
1° Jackson	Benedetti	Antonini	Jackson	12	Hatcher	Hammond	X	Hatcher	13
2° Lucetti	Nunzio	Jackson	Antonini	12	Nunzio	Sferra		Hammond	11
3° Wolke	Lucetti	Benedetti	Jennings	7	Battaglia	Carrigela		Battaglia	7

Jess Jackson introduced his new car to the track last Sunday and showed the crowd a lot of speed with his Power Product engines. Jess only had one engine running for the day, but we expect to see plenty of speed when he finishes overhauling the second engine. He met with bad luck in the second race when he lost a chain near the end of the race, Antonini, who has the fastest car on four wheels, also had a little car trouble and was forced to leave the 1st & 2nd race, but finished strong in the third, with Jackson close behind.

* Read: luck

In the double engine classic, it appears that mechanical failures were the thing of the day. Only 2 out of 3 races were run because of the lack of cars. Robinson was out for the entire day and Sferra, Hammond and Hatcher only managed to complete one race each.

Honors again in the ladies' race were shared by W. Hatcher and E. Pennesi. This is the second straight week that only two ladies have raced. You ladies see that the men have those cars ready to go next Sunday so you can give the crowd a thrill.

In the grand finale of 20 laps eight cars started but only five finished. Antonini led the pack almost all the way to come in winner and was presented a bottle of Scotch for his efforts. The prize was given by Dick Rutenberg of Van Lear Canning Company. Dick likes the races so much, he just felt like giving a prize. Many thanks to Dick for his appreciation and congratulations to Antonini for the good racing.

Remember, the races start every Sunday at the Kartodromo de Judibana at 2:00 P.M. Come on out and have an enjoyable afternoon watching the boys and girls burn up the rubber.

Ostentando un carro armado con poderosos motores Jess Jackson animó la concurrencia el Domingo pasado, mostrando de paso la gran velocidad obtenida con sus máquinas Power Product. Sin embargo sólo uno de los motores estaba en perfectas condiciones mientras que el otro necesitaba un poco más de trabajo. Esto le impidió ganar la segunda carrera donde tuvo que abandonar en la última vuelta después de tener la carrera prácticamente asegurada. El imbatible Antonini tropezó con mala suerte en la primera y segunda carreras, aunque regresó con bríos para galopar la tercera carrera, siendo escoltado por J. Jackson.

Las pruebas para bimotores estuvieron plagadas de dificultades mecánicas, pudiéndose correr únicamente dos de las tres carreras programadas para la tarde en esa categoría. Robinson brilló por su ausencia, probablemente por esta causa, mientras que Sferra, Hammond y Hatcher apenas pudieron completar una sola carrera.

La carrera para damas tuvo dos competidoras, las eternas rivales de los clásicos femeninos, señoras Pennesi y Hatcher, que se disputaron los honores.

En la del cierre, a veinte vueltas, ocho carros fueron de la partida cruzando la meta cinco de ellos. Antonini se fue prácticamente de punta a punta venciendo en las manos. Con este triunfo se hizo acreedor al premio ofrecido por el Sr. Dick Rutenberg, de Van Lear Canning Co., de una botella de Whisky Escoces. Este gesto simpático del Sr. Rutenberg fue altamente apreciado por todos los presentes, y en especial por el ganador.

Recuerden que el próximo Domingo habrá mas carreras y que éstas empiezan a las 2:00 p.m. en el sitio de costumbre. Auguramos espeluzantes competencias con la anunciada llegada de nuevos vehículos de competencia.

EN TONO suave y con intención pacífica vamos a comentar algo. Nos hemos enterado que algunas personas se molestan, se enojan, se ponen brava, se disgustan, se ponen de mal humor, se "calientan", cuando en alguna página de "El Pelicano" su nombre es mencionado con relación a algún chisme de carácter social. El nuevo director de este semanario estuvo muy preocupado por esto la semana pasada, supo que una persona se había desagradoado. Pero le dimos ánimo y le dijimos que no era para tanto, que le pusiera buena cara al asunto, que estos son gajos del oficio. Ahora bien: nos parece que enojarse por alguna cosa que se diga aquí, conocida la buena intención que anima a los redactores, es casi una falta de delicadeza. Lo que se pretende con esto es pintar la risa ingenua en el rostro de todos. No hay que mirarlo de otra manera. Para terminar, vamos a decir esto: por que nombrarlo a uno en "El Pelicano" es no nombrarlo.... LA PELICULA "Piso de Soltero" (The Apartment) resultó la mejor del año 1960. Si los empresarios del Auto-Cine hubieran sabido esto una semana antes.... VIERON Uds. la película? En donde reside el mérito para que haya sido aclamada como la mejor, cuando el tema que explota, bien mirado, no es muy edificante por cierto? En la realización del film, en la "tonalidad" de las secuencias, en la "limpieza" de montaje, en el desarrollo uniforme, sobrio, sostenido que abarca toda la proyección. Es la característica de Billy Wilder, su realizador.... A LIZ Taylor la premiaron también por "Una Venus en Visión" (Butterfield 8). Este otro film lo vimos recientemente en el Teatro Judibana. Tal vez influyó la enfermedad de Liz, el lado sentimental de su vida, para recibir el premio como la mejor actriz. Resulta realmente curioso que una vez salida del hospital la bella actriz, se encontró con que esta película, y sobre todo la actuación de su esposo Eddie Fisher en la misma, hubiera sido recibida desfavorablemente en los Estados Unidos. Son las cosas del cine.... EN LA ENTREVISTA que tuvimos con William Faulkner, el laureado viejito le mandó muchos saludos a su buen amigo Mario. Por cierto que a W. F. le salió otro amigo, nada menos que un vecino: Lamar Carter.... LA CAPUCHA de lona que tapaba la cabeza de bronce de Andrés Eloy Blanco se la llevó un gracioso. Ojalá que, por lo menos, este amigo de lo ajero sea igualmente amigo de la poesía... HAY Bs 300 como premio para la persona que bautice el nuevo Club. Piense y amonedé.... ES MUY fácil prever todo lo que hubiera debido hacerse - dice Meaterlinck - después de que se sabe lo que se ha hecho....

IN MANNER meek and mild and with intention of appeasement we are going to comment on something. We have been informed that some people are annoyed, vexed, angry, offended, are put into a foul humor and get hot under the collar when their names are mentioned in some joke of a social nature on some page of the Pelican. The new Editor of this weekly was very worried about that last week because he knew that someone has been offended. But we comforted him and told him that it was not so serious, that he could smooth things over that that is part of the perquisites of the trade. (One of journalism's occupational hazards-h.d.). All right: it seem to us that when someone becomes angry because of something said here, knowing the good intentions and spirit of the editors, it almost amounts to a lack of wit. What is intended here is to paint a candid grin on everybody's face. There is no other way to look at it. Finally we are going to say this worse than being named in a Pelican joke is not having your name in it at all... THE FILM "The Apartment" received the best-picture award for 1960. Had the impresarios of the Auto-Cine only known it before last week... DID YOU see the movie? On what merit has the film received such acclaim as the best picture when its theme, examined closely, is certainly not very edifying? On the setting of the film, on the inter-relation of the tones in the picture sequences, on the correctness of its assembling, on the uniform unfolding of its frugal scenes, sustained throughout its projection. All these characteristic of Billy Wilder, the producer... LIZ Taylor received the "Oscar" for "Butterfield 8". We saw this other film recently at the Judibana Theatre. On the emotional side of her life, maybe Liz' illness had something to do with her winning the award for best actress. It's a curious thing that once out of the hospital the beautiful actress found herself with this film, and besides that, the performance of her husband, Eddie Fisher, in the same, had been unfavorably received in the United States. That's the way it crumbles - "cinemawise". (Paraphrasing "The Apartment")... IN THE INTERVIEW we had with William Faulkner, the distinguished laureate sent proper greetings to his good friend Mario. Yes, indeed, W. F. left him another friend, none other than a neighbor, Lamar Carter... THE CANVAS hood that used to cover the bronze head of Andres Eloy Blanco was carried off by some low comedian. I hope that this "friend" of other people's property is as good a friend of poetry... IT IS very easy to foresee what ought to have been done - says Meaterlinck - after one knows what has been done...

SERVICIOS RELIGIOSOS (RELIGIOUS SERVICES)

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA (ROMAN CATHOLIC)

Iglesia de Cristo Rey - Judibana

Misa Diaria (Daily Mass) - 6 & 6:30 a.m.

Domingo (Sunday) - 7, 8, 10 a.m. & 5:30 p.m. (Benedicón)

Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes (Saturdays & Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays - 5:30 p.m.)

Capilla San Miguel - Caja de Agua

Domingo - 9:30 a.m.

Punto Fijo

Misa Diaria - 6 y 6:30 a.m.

Domingo - 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

Iglesia de Las Piedras

Domingo - 8:00 a.m.

Guardia Nacional - Judibana

Domingo - 7:30 a.m.

BAPTIST: Sunday - 9:15 a.m. - Sunday School, 1102 Maturin

UNITED CHURCH OF AMUAY - CIVIC CENTER (Rev. Hugh Cutterson, Minister)

Sunday - 9:15 a.m. - Church School

10:30 a.m. - Sermon - "Barnabas"; Junior Choir sings; Nursery at N° 515 Avenida Táchira

5:30 p.m. - Youth Fellowship, program on Italy by Mario Perusini

Tuesday - 4:30 p.m. - Church Board Meeting

7:45 p.m. Adult Choir Practice

Friday - 3:30 p.m. - Junior Choir Rehearsal

4:15 p.m. - Discussion of Christian Faith, Pastor's study

NOTAS DEL CENTRO CIVICO

- NOTES FROM THE CIVIC CENTER

Programa de la semana entrante (Excluyendo actividades de la Iglesia Unida ya indicada):

Lunes - 3:30 - 5 p.m.

- Girl Scouts (Guías)

Martes - 4:30 - 5 p.m.

- Boy Scouts

Miércoles - 3:30 - 5 p.m.

- Brownie Scouts (Alitas)

Las personas que desean utilizar el Centro Cívico deben ponerse en contacto con la Sra. M.R. Demmon, Teléfono 719.

La próxima reunión del Comité del Centro Cívico tendrá lugar a las 4:15 p.m. en la oficina del Grupo de Desarrollo de la Comunidad, Edificio Jardín, Judibana, el día Miércoles, 3 de mayo. Propósito: Elección de Presidente. Se ruega puntual asistencia de los miembros del Comité.

oooooooooooooooooooo

Anyone desiring to use the Civic Center should contact Waunita Demmon, Telephone 719, regarding times and dates. Calendar of events scheduled for the following week will not include activities of the United Church of Amuay which are indicated elsewhere.

The next meeting of the Civic Center Committee will be held at 4:15 p.m. on Wednesday, May 3, at the Community Development Office, Edificio Jardín, Judibana. Purpose: Election of Chairman. Please be on time.

O V E R F L O W:

In Bed for a while at the Sagrada Familia Hospital: Betty Holliday and Constance Reedy - We wish them both a speedy recovery.

Out of Circulation but not for long - In-patient (now out) at the Hospital: Eleanor Shakelton, Jack, Dora and Laura Davis. Harold Wendling.

Rotarios de Creole-Anuay: Antonio R. de Armas (Secretario reelecto), Dr. Alirio Duque Sánchez (Director A), Ramón Pérez Aguado (Director C), Mario Villamizar, el amigo de William Faulkner (Director D), Roy E. Nystrom, Olivo León Romero, Vicente Cupello y Vicente Walle.

Corredores inscritos para participar en las Carreras de Carritos YMCA-1961 (Soap-Box Derby):

Jimmy Levenson	- Escuela Simón Bolívar	Warren Jennings	- Club Adaro
Billy Russell	- Gasolina Esso Extra	Don Menk	- Agencia América
Hans Menzer	- Restaurante Luigi	Ramón Pérez Brett	- AutoCine
Abner Valbuena	- Instituto Judibana	<i>Juan José Club Judibana</i>	

El Comité Central de Paraguaná de "Fé y Alegría" realizará un regio baile el próximo 6 de mayo en los salones del Club "Miramar" amenizado por la famosa orquesta capitalina "Billos Caracas Boy's".

Los organizadores de este baile han dispuesto de un número límite de tarjetas que serán vendidas al público al precio de Bs. 100 por pareja. Las hijas solteras y los hijos estudiantes de los que adquirieran tarjetas no pagarán.

Las personas encargadas de la venta de estas tarjetas son el Dr. León Martínez Blanchard, Dr. Román Méndez, Sr. Antonio Ortiz, Dr. Miguel Mónaco, Sr. Alejandro Medicci, Sr. Aparicio Montilla, Dr. Fernando Rangel, Sr. José Amengual, Mayor R. J. García Ortiz y Sr. Vicente J. Cupello.

N

O

T

A

S



HASTA LA PROXIMA SEMANA

SE VENDE: 3 aparatos de aire acondicionado de $\frac{1}{2}$ de caballo y uno de $1\frac{1}{2}$ caballo, Marca "Frigidaire"-3 años garantía de fábrica. Juegos de sala, comedor, dormitorio y pantry. Bar con 3 sillas altas. Sillas para patio. Diván tipo estudio con biblioteca. Cortinas y persianas para casa Tipo "B". También un automóvil marca Chevrolet, Bel Air, modelo 1958, de 4 puertas-En excelente estado y muy poco kilometraje de recorrido. Transmisión automática, dirección hidráulica, Motor V-8 Turbo-Thrust, de 270 caballos, cauchos completamente nuevos. Trimestres y seguro totalmente pagados - 1961

CALLE CUMANÁ N° 1007 - TELEFONO 594

FOR SALE: Three $\frac{1}{2}$ Ton and one $1\frac{1}{2}$ ton Frigidaire air conditioners-3 years original purchase guarantee remaining. Bedroom, Living-room & Dining-room sets. Bar. Pantry set. Patio Chairs. Studio-type couch with attached bookcase. Drapes & Venetian Blinds for "B" type house. Also Chevrolet Sedan, Bel Air, 1958 model, 4-door-Excellent condition - Low Mileage. Automatic transmission, Power steering, V-8 Turbo-Thrust engine, 270 HP, completely new tires. Trimestres and Insurance completely paid up for 1961

SE VENDE: Congelador, Marca "Frigidaire", de 14 pies cúbicos - Bs 830,00
(Después de las 4 p.m.) AVENIDA ZULIA N° 613

FOR SALE: Deep Freezer "Frigidaire", 14 Cubic Feet - Bs 830,00
(After 4 p.m.)

SE VENDE: Aparato de aire acondicionado, de 1 Tonelada, Marca "Frigidaire", Excelente condición debido a poco uso durante 1 año; Alfombra, 100% lana, 12' x 31', con base de fieltro, Color: Gris, Mejor Calidad; Maleta Negra; Maleta Grande, Liviano-especial para viajes aeres, con cierre; Vestidos; Ropa; Zapatos; Misceláneos artículos de uso doméstico.

FOR SALE: One-ton Frigidaire Air Conditioner, little used during one year; 100% Wool Rug, Best Quality, 12' x 31', $\frac{1}{2}$ "-Thick Felt undermat, Color: Grey; Black Suitcase; Airplane Suitcase with Zipper; Dresses; Clothes; Shoes; Miscellaneous Items - Household effects.

AVENIDA TACHIRA N° 527

SE VENDE: Coche para niño - Casi nuevo; Silla para niño; Calentador para teteros; Esterilizador; Misceláneos artículos de cocina; Ropa usada para adultos y niños.

FOR SALE: Large baby carriage which converts into stroller; Large baby "jump chair"; Bottle Warmer; Sterilizer; Miscellaneous kitchen utensils; Used Clothing for adults and children.

BROCK - AVENIDA TACHIRA N° 904

SE VENDE: Silla de Extensión; Mesa de Madera; Sofa; Juego de Comedor (Mesa y 6 sillas); Ropa usada; Misceláneos artículos de uso doméstico.

FOR SALE: Easy chair; Wooden end table; Sofa; Dining Room table with 6 chairs; Used Clothing; Miscellaneous household effects.

F. R. PLACE - AVENIDA TACHIRA N° 521

DESEO COMPRAR: Lancha de aluminio ó fibra, de más ó menos 8 pies, para motor fuera de borda de 3 H.P.

WANTED TO BUY: Launch - 8 ft. - Outboard Motor 3 H.P.

CAMPO SHELL - CASA 514 - TELEFONO 4690

Al remitirnos su aviso clasificado para ser publicado no olvides de incluir la suma de Bs 2,00 - Su olvido de este detalle nos hace olvidar la inserción oportuna del aviso.

We are happy to publish your ads, BUT when you send them in don't forget to include the princely sum of Bs 2.00 - Your lack of attention to this detail may cause us to forget to publish the ad submitted.

COMING EVENTS

BAKE SALE - MAY 5: The Ladies' Circle of the Amay United Church will hold a BAKE SALE on Friday, May 5, from 3:30 p.m. until sold out, at the CADA Supermarket. Watch for another notice, and take a vacation from baking about May 4th, 5th and 6th.

VENTA DE TORTAS - 5 DE MAYO: Habrá Venta de Tortas por el Círculo de Damas de la Iglesia Unida de Amay el próximo 5 de Mayo (Día-Viernes) en el Supermercado CADA. Hora - 3:30 PM hasta agotar la mercancía. Oportunamente publicaremos un recordatorio dandoles unas vacaciones del "horno" durante los días 4 al 6 de mayo.



ABRIL 22, 1961

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XIII N° 16

VOICE OF EXPERIENCE

(Or the Care and Feeding of Pelicans)

After three weeks trying to get "The Pelican" to bed by Wednesday P.M. I thought I'd let you nice people in on the trials and tribulations of Ye Olde Editor. First off I must apologise for the typing of this week's issue which is being put out thanks to the efforts of ever-dependable Hazel Dedmon and yours truly. Vicenta Zabala is off on a well-earned vacation and has managed to tear herself away from this bird for at least two weeks.

Our typewriter is of rather ancient vintage and, after the first four inches of copy on each line, must be manually assisted. Sometime it skips a space after each vowel - Probably works on some phonetic system not yet revealed to us - the un-enlightened.

I feel much more comfortable writing in the third person or lapsing into the editorial plural which my colleagues assure me may be used quite freely. For one thing it gives one the feeling of spreading the blame for bloopers (goofs) such as putting Page 12 before Page N° 11 in the April 8th. issue or leaving out the date altogether in the April 15th. number.

Our first effort was 20 pages - Last week saw 22 and This week - Who knows? Actually, we can guarantee 8 pages based on the regular sections such as Socials, Movies, Church, Bowling, Kartodromo, Nicofirio and the Ads. All the rest has to be made up sometime between Friday P.M. and Wednesday P. M. of the following week.

Many of you have taken the time out to give us a word of encouragement and verbal back-pat. Our Critics, God Bless Them, have also been vocal (although out of earshot) and, while not priding ourselves on our literary agility (correct spelling), we console ourselves with a quotation from Holmes: "What a blessed thing it is that nature, when she invented, manufactured and patented her authors, contrived to make critics out of the chips that were left!". If they weren't around however we might stop trying hard enough and get into a rut - Time for another Editor.

Some want to get back to the twin columns - Others get upset if we arbitrarily show both Spanish and English copy on the same page - At least one person just wants to see the name of the movie and is not interested in who's in it or whether it's in Technicolor, VistaVision, 3-D or Cinemascope - Another got upset because we announced "The Three Worlds of Gulliver" for last Thursday night and the movie-house showed B. B. instead in a film which the kids, if they could have gotten in, would have found rather dull and repetitious.

(Continued on Page 2)